

## National Marine Dredging Co.

P.O.Box: 3649 – Abu Dhabi.  
Tel: +971-2-5516000 (10 Lines)  
Telefax: + 971-2-5516500



## شركة الجرافات البحرية الوطنية

ص ب : 3649 - ابوظبي  
هاتف : +971-2-5516000 (10 خطوط)  
تلفكس : +971-2-5516500

التاريخ: 2010/03/12

### الموضوع : تقرير الإدارة

تحية طيبة وبعد ،،

أظهرت البيانات المالية للشركة عن الفترة المنتهية في 2010/3/31 تحقيق الشركة أرباحا صافية مقدارها 114,345 مليون درهم مقارنة بأرباح مقدارها 55,403 مليون درهم لنفس الفترة للعام السابق أي بنسبة نمو مقدارها 106% وبلغ العائد على رأس المال 0.53. وتقوم الشركة حاليا بتنفيذ عدة مشاريع أهمها مشروع انشاء جزر صناعية بحقل زاكوم، مشروع قناة المصفح الصناعية، المشروع الشرقي، مشروع ميناء الفجيرة.

وكانت الشركة قد شرعت في تنفيذ خطة عمل طويلة الأجل لتوسيع هيكلها الداخلي من خلال تطوير وإضافة معدات وأنشطة جديدة. والإدارة الآن تركز على زيادة الإنتاجية والكفاءة لتحسين الأداء التشغيلي للشركة مع تحقيق نمو أعلى.

كما اتخذت الإدارة خطوات لإعداد الشركة حتى تكون أكثر تنافسية لعمالها في المنطقة والتوسع في الأسواق الدولية.



وتفضلوا بقبول وافر التحية والاحترام ،،

ياسر نصر زغلول  
الرئيس التنفيذي بالوكالة

**شركة الجرافات البحرية الوطنية**  
**(شركة مساهمة عامة)**

البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣١ مارس ٢٠١٠

العنوان الرئيسي:

ص ب : ٣٦٤٩

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

شركة الجرافات البحرية الوطنية  
(شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

صفحة

المحتويات

١	تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة
٢	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٦ - ١٣	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة



تليفون +٩٧١ (٢) ٦٣٤٣٣١٨  
فاكس +٩٧١ (٢) ٦٣٢٧٦١٢  
إنترنت: www.ae-kpmg.com

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
فرع أبوظبي  
ص.ب: ٧٦١٣  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

## تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة  
شركة الجرافات البحرية الوطنية  
(شركة مساهمة عامة)  
أبوظبي

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لشركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة) ("الشركة") ، كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية). تقع مسؤولية إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية" على عاتق الإدارة. تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الاستنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول إرتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تتطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات ، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق المنفذ وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا ، لم يسترغ انتباهنا ما يدعونا للإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية".

١٢ مايو ٢٠١٠

**KPMG**  
شاراد بهانداري  
رقم التسجيل: ٢٦٧

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٢١٣,٤٣٢	٤١٩,١٦١		إيرادات العقود
(١٥٥,٤٨٩)	(٣٠٣,٣٣٩)		تكاليف العقود
٥٧,٩٤٣	١١٥,٨٢٢		إجمالي الأرباح
٥٥٢	١,٠٤٤	٧	إيرادات أخرى
(٥,٨٦٣)	(٧,٨٣٣)		المصروفات الإدارية
٥٢,٦٣٢	١٠٩,٠٣٣		النتائج من الأنشطة التشغيلية
٢,٧٧١	٥,٣١٢	٨	صافي إيرادات التمويل
٥٥,٤٠٣	١١٤,٣٤٥		إيرادات الفترة
٢٦٧	٥٣٩	١٩	إيرادات شاملة أخرى صافي التغير في إحتياطي القيمة العادلة
٥٥,٦٧٠	١١٤,٨٨٤		إجمالي الدخل الشامل للفترة
٠,٢٨	٠,٥٣	٩	ربحية السهم الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم الواحد (بالدرهم)

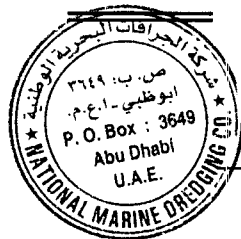
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

# شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز  
كما في

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	ايضاح	
٧٦٣,٢٢٦	٨٧١,٤٨٠	١٠	الموجودات غير المتداولة الممتلكات والآلات والمعدات
١٦٤,٣٩٤	١٩٤,٧١٧	١١	الموجودات المتداولة المخزون
٧٥٣,٣٤٤	١,١٤٩,٦٣٥	١٢	ذمم مدينة تجارية وأخرى
١٠,٥٥٥	١١,٠٩٤	١٣	موجودات مالية متاحة للبيع
٢٤,٦٧٣	٢٤,٧٧٦	١٤	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٨٢٠,٨٣٩	٥٨٩,٥٢٢	١٥	النقد في الصندوق ولدى البنوك
<u>١,٧٧٣,٨٠٥</u>	<u>١,٩٦٩,٧٤٤</u>		إجمالي الموجودات المتداولة
١١١,٤٠٢	٩٤,١٨٠	١٧	المطلوبات المتداولة مقدم من العملاء (الجزء المتداول)
٢٧٧,٦٥٣	٣٤٩,٨٩٦	١٨	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٦٤,٩١٥	٦٧,٨٩٣		مخصص تعويضات نهاية خدمة الموظفين
١٩,٣٢٢	١٩,٣٠١		توزيعات الأرباح مستحقة الدفع
<u>٤٧٣,٢٩٢</u>	<u>٥٣١,٢٧٠</u>		إجمالي المطلوبات المتداولة
<u>١,٣٠٠,٥١٣</u>	<u>١,٤٣٨,٤٧٤</u>		صافي الموجودات المتداولة
١٣٨,٠٠٠	١٣٨,٠٠٠	١٧	المطلوبات الغير متداولة مقدم من العملاء (الجزء الغير متداول)
<u>١,٩٢٥,٧٣٩</u>	<u>٢,١٧١,٩٥٤</u>		صافي الموجودات
٢٠٠,٠٠٠	٢١٦,٧٧٣	٢٠	حقوق الملكية: رأس المال
٧٢٣,٢٤٩	١١٤,٥٥٨	٢١	علاوة إصدار
١٠٠,٠٠٠	٧٢٣,٧٨٨	١٩	الاحتياطيات
٩٠٢,٤٩٠	١٠٨,٣٨٦	٢٢	توزيعات الأرباح المقترحة
	١,٠٠٨,٤٤٩		الأرباح المحتجزة
<u>١,٩٢٥,٧٣٩</u>	<u>٢,١٧١,٩٥٤</u>		إجمالي حقوق الملكية



تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها بتاريخ 12 MAY 2013 بواسطة:

*جولم فيرديناند*  
الرئيس المالي

*ياسر لصر*  
الرئيس التنفيذي بالوكالة

*محمد ثاني مرشد الرميثي*  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن التقرير المستقل حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

الإجمالي ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	توزيعات الأرباح المقترحة ألف درهم (إيضاح ٢٢)	إحتياطات ألف درهم (إيضاح ١٩)	علاوة إصدار ألف درهم (إيضاح ١٩)	رأس المال ألف درهم (إيضاح ٢٠)	
١,٦٠٩,٩٠١	٦٢٩,٢٦٠	٦٠,٠٠٠	٧٢٠,٦٤١	-	٢٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠٠٩
٥٥,٤٠٣	٥٥,٤٠٣	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة أرباح الفترة
٢٦٧	-	-	٢٦٧	-	-	إيرادات شاملة أخرى خسائر القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع
-	(٤٠,٠٠٠)	٤٠,٠٠٠	-	-	-	معاملات مع أطراف ذات علاقة تم إحتسابها ضمن حقوق الملكية
<u>١,٦٦٥,٥٧١</u>	<u>٦٤٤,٦٦٣</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>٧٢٠,٩٠٨</u>	<u>-</u>	<u>٢٠٠,٠٠٠</u>	مبالغ من وإلى المساهمين توزيعات الأرباح المقترحة
<u>١,٩٢٥,٧٣٩</u>	<u>٩٠٢,٤٩٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>٧٢٣,٢٤٩</u>	<u>-</u>	<u>٢٠٠,٠٠٠</u>	كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩
١,٩٢٥,٧٣٩	٩٠٢,٤٩٠	١٠٠,٠٠٠	٧٢٣,٢٤٩	-	٢٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
١١٤,٣٤٥	١١٤,٣٤٥	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة أرباح الفترة
٥٣٩	-	-	٥٣٩	-	-	إيرادات شاملة أخرى خسائر القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع
١٣١,٣٣١	-	-	-	١١٤,٥٥٨	١٦,٧٧٣	معاملات مع أطراف ذات علاقة تم إحتسابها ضمن حقوق الملكية
-	(٨,٣٨٦)	٨,٣٨٦	-	-	-	مبالغ من وإلى المساهمين إصدار أسهم توزيعات الأرباح
<u>٢,١٧١,٩٥٤</u>	<u>١,٠٠٨,٤٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٨٦</u>	<u>٧٢٣,٧٨٨</u>	<u>١١٤,٥٥٨</u>	<u>٢١٦,٧٧٣</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

# شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٥٥,٤٠٣	١١٤,٣٤٥		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
٢٦,٨٨١	٤٠,١٧٧	١٠	أرباح الفترة
(٣,٣٨٢)	(٥,٢٠٩)	١	تسويات لـ:
(٥٤٧)	(٨١٢)	٧	الاستهلاك
٦١١	(١٠٣)	١	إيرادات الفائدة
٥,٢٩٥	٣,٣٤٥		أرباح من استبعاد ممتلكات ، وآلات ، ومعدات
			أرباح / (خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة
			العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
			مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٨٤,٢٦١	١٥١,٧٤٣		
(٤٠٤)	(٣٦٧)		مدفوعات تعويضات نهاية خدمة الموظفين
٨٣,٨٥٧	١٥١,٣٧٦		
(١٢,٦٧٤)	(٣٠,٣٢٣)		التغير في المخزون
(١١١,٣٥٤)	(٣٩٦,٢٩١)		التغير في ذمم مدينة تجارية و أخرى
٤٩,٣٣٢	٧٢,٢٤٣		التغير في ذمم دائنة ومستحقات
-	(١٧,٢٢٢)		التغير في مبالغ مقبلة من العملاء
٩,١٦١	(٢٢٠,٢١٧)		<b>صافي النقد المستخدم في / من الأنشطة التشغيلية</b>
(٨٤,٤٨١)	(١٧,٢٠٠)	١٠	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
٦٥٩	٩١٢		حيازة ممتلكات وآلات ومعدات
٣,٣٨٢	٥,٢٠٩	١	متحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
(٨٠,٤٤٠)	(١١,٠٧٩)		إيرادات الفائدة
			<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
(٥٠)	(٢١)		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
(٥٠)	(٢١)		توزيعات الأرباح المدفوعة
(٧١,٣٢٩)	(٢٣١,٣١٧)		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
٤٠٥,٦٦٠	٨٢٠,٨٣٩	١٥	صافي النقص في النقد وما يعادله
٣٣٤,٣٣١	٥٨٩,٥٢٢		النقد وما يعادله في ١ يناير
			<b>النقد وما يعادله في ٣١ مارس</b>

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.  
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.



# شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة الجرافات البحرية الوطنية ("الشركة") ، شركة مساهمة عامة ، تم تأسيسها في إمارة أبوظبي. ولقد تم تأسيس الشركة بموجب القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٧٩ ، وتعديلاته بناءً على المرسومين الأميريين رقم (٣) و (٩) لسنة ١٩٨٥ الصادرين من سمو الشيخ/ خليفة بن زايد آل نهيان ، نائب حاكم إمارة أبوظبي في ذلك الوقت.

تتمثل أنشطة الشركة بتنفيذ عقود الحفر والأعمال المرتبطة بإصلاح الأرض في المياه الإقليمية لدولة الإمارات العربية المتحدة. و بصورة رئيسية بناءً على توجيهات حكومة أبوظبي المساهم الرئيسي.

تم في ٢٤ مارس ٢٠١٠ إبرام إتفاقية مع شركة سيكس كونستراكت المحدودة - الإمارات العربية المتحدة لتأسيس منشأة منفصلة لتنفيذ أعمال حماية الشواطئ وكاسر الأمواج وترصيف موانئ حقل زاكوم. إن الإجراءات القانونية لتأسيس المنشأة قيد الإجراء ، ويتوقع الإنتهاء منها في الربع الثاني لسنة ٢٠١٠. تسيطر من خلالها الشركة على نسبة ٥١% من المنشأة بينما تسيطر شركة سيكس كونستراكت المحدودة على ما نسبته ٤٩%.

## ٢ بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وهي لا تشمل على كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية ، وعليه يجب أن تقرأ هذه البيانات المالية الموجزة مع البيانات المالية للشركة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفس السياسات المطبقة من قبل الشركة في بياناتها المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٤ التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والإفتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات ، المطلوبات ، الإيرادات و المصروفات. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة ، كانت الأحكام الهامة التي تم وضعها من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالشركة والمصدر الرئيسي للتقديرات حول الشكوك هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

# شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

## ٥ إدارة المخاطر المالية

تتوافق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية الخاصة بالشركة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## ٦ تكاليف الموظفين

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
١٤,٣٦٨	١٧,٢٨٨	رواتب وأجور
٢٣,٥٦٨	٢٣,٠٨٩	تعويضات أخرى
<u>٣٧,٩٣٦</u>	<u>٤٠,٣٧٧</u>	

## ٧ إيرادات أخرى

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
٥٤٧	٨١٢	أرباح من استبعاد ممتلكات ، وآلات ومعدات
٥	٢٣٢	إيرادات متنوعة
<u>٥٥٢</u>	<u>١,٠٤٤</u>	

## ٨ صافي إيرادات التمويل

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
(٦١١)	١٠٣	أرباح / (خسائر) القيمة العادلة من الموجود المالية
٣,٣٨٢	٥,٢٠٩	المتاحة للبيع من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ١٤)
<u>٢,٧٧١</u>	<u>٥,٣١٢</u>	إيرادات الفائدة

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

### ٩ ربحية السهم

يتم احتساب الأرباح الأساسية للسهم عن طريق قسمة صافي الأرباح المنسوبة إلى المساهمين على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة. كان عدد الأسهم العادية القائمة في نهاية الفترة ٢١٦,٧٧٢,٧٥٣ سهم (٣١ مارس ٢٠٠٩: ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠).

تتساوى ربحية السهم الأساسية والمخفضة حيث لا توجد أدوات مخففة كامنة.

### ١٠ الممتلكات والمعدات والآلات

الإجمالي ألف درهم	التكلفة
١,٧٧٧,٨١٥	في ١ يناير ٢٠١٠
١٤٨,٥٣١	الإضافات
(٤,٧٣١)	الاستبعادات
<u>١,٩٢١,٦١٥</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٠
١,٠١٤,٥٨٩	الاستهلاك
٤٠,١٧٧	في ١ يناير ٢٠١٠
(٤,٦٣١)	المحمل على الفترة
<u>١,٠٥٠,١٣٥</u>	الاستبعادات
٧٦٣,٢٢٦	في ٣١ مارس ٢٠١٠
<u>٨٧١,٤٨٠</u>	صافي القيمة المرحلة
	في ١ يناير ٢٠١٠
	في ٣١ مارس ٢٠١٠

\* تشمل الإضافات ٤ حفارات تم تسلمها من تصاميم مقابل إصدار ١٦,٧٧٣ ألف سند دين بقيمة ١٣١,٣٣١ ألف درهم (راجع إيضاح ١٢)

### ١١ المخزون

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
١٧٩,٠٢٧	١٨٧,٢٣٤	قطع الغيار ومخزون قابل للاستهلاك المخصص للمخزون بطيء الحركة والمتقادم
(٢٢,٩٧٤)	(٢٢,٩٧٤)	
<u>١٥٦,٠٥٣</u>	<u>١٦٤,٢٦٠</u>	البضائع في الطريق
٨,٣٤١	٣٠,٤٥٧	
<u>١٦٤,٣٩٤</u>	<u>١٩٤,٧١٧</u>	

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

### ١٢ نم مدينة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣١,٥٢٥	٦٩٧,٤٥١	ذمم مدينة تجارية
(٢٩,٥٢٥)	(٢٩,٥٢٥)	ناقصاً: المخصص لانخفاض قيمة الذمم المدينة
٢٠٢,٠٠٠	٦٦٧,٩٢٦	
٤٨٣,٨١٨	٤١٠,٩٣٤	ذمم مدينة لم يصدر بشأنها فواتير (صافية من المخصص)
١٦,٣١٧	١٠,٦١٤	الودائع والمدفوعات مقدماً
٥١,٢٠٩	٦٠,١٦١	ذمم مدينة أخرى
٧٥٣,٣٤٤	١,١٤٩,٦٣٥	

إن نسبة ٧١,٦ % من رصيد الذمم المدينة التجارية المذكورة أعلاه ، والبالغة ١٥٢,٤٠٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٥ % ، ٥٨,٤٢٢ ألف درهم) مستحقة القبض من الحكومة وإداراتها.

### ١٣ الموجودات المالية المتاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٩٤٧	١٠,٥٥٥	في ١ يناير
٢,٦٠٨	٥٣٩	صافي الأرباح غير المحققة المسجلة في حقوق الملكية (راجع إيضاح ١٩)
١٠,٥٥٥	١١,٠٩٤	

تشتمل الموجودات المالية المتاحة للبيع على استثمارات حقوق الملكية المدرجة في أسواق الأوراق المالية في الإمارات العربية المتحدة ، وتكون هذه الأدوات بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة.

### ١٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٤٠٧	٢٤,٦٧٣	في ١ يناير
٣,٢٦٧	١٠٣	صافي الأرباح غير المحققة
٢٤,٦٧٣	٢٤,٧٧٦	

تشتمل الموجودات المالية من خلال الأرباح أو الخسائر على أدوات الملكية المدرجة في أسواق الأوراق المالية بالإمارات العربية المتحدة. تكون تلك السندات بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة.

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

### ١٥ النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز ، يشتمل النقد وما يعادله على ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
٨٠	٨٠	النقد في الصندوق
		النقد لدى البنوك
٦٠,٩٥٦	٣٠,٦٠٣	- الحسابات الجارية
٧٧٥,٠٠٠	٥٧٥,٠٠٠	- الودائع قصيرة الأجل*
<u>٨٣٦,٠٣٦</u>	<u>٦٠٥,٦٨٣</u>	
(١٥,١٩٧)	(١٦,١٦١)	
<u>٨٢٠,٨٣٩</u>	<u>٥٨٩,٥٢٢</u>	

يتم إيداع الودائع القصيرة الأجل بالمصارف التجارية. وتلك الودائع فترة إستحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر ، وتحقق فائدة وفقاً لمعدلات السوق.

### ١٦ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

يشتمل الأطراف ذات العلاقة على مساهمي الشركة وموظفي الإدارة الرئيسيين. تستخلص الشركة جميع إيرادات بصورة أساسية من حكومة أبوظبي وإداراتها.

### ١٧ المقدم من العملاء

المقدم من العملاء يمثل المقدمات المستلمة من قبل الشركة فيما يتعلق بعقود الحفر التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
١٣٨,٠٠٠	١٣٨,٠٠٠	غير متداول مشروع زاكوم
٩٢,٠٠٠	٩٢,٠٠٠	متداول مشروع زاكوم
١٧,٢٢٢	-	قناة مصفح الصناعية
٢,١٨٠	٢,١٨٠	جزيرة الجرينين
<u>١١١,٤٠٢</u>	<u>٩٤,١٨٠</u>	

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

### ١٨ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٦,٨٨٧	٨٦,٦٢٧	ذمم دائنة تجارية
٢٢٥,٤٧٠	٢٥٠,٩٠٧	مطلوبات مستحقة
٩,٢٦٥	٩,٣٥٥	ذمم محتجزات دائنة
٦,٠٣٠	٢,٠٠٧	ذمم دائنة أخرى
<u>٢٧٧,٦٥٣</u>	<u>٣٤٩,٨٩٦</u>	

### ١٩ إحتياطيات أخرى

أرباح غير محقة من موجودات مالية متاحة للبيع الإجمالي ألف درهم	إحتياطي نظمي ألف درهم	إحتياطي استبدال الموجودات ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	
٧٢٠,٦٤١	٥,٦٤١	٢٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠٠٩
٢٦٧	٢٦٧	-	-	خسائر القيمة العادلة من الموجودات المالية المتاحة للبيع
<u>٧٢٠,٩٠٨</u>	<u>٥,٩٠٨</u>	<u>٢٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	في ٣١ مارس ٢٠٠٩
٧٢٣,٢٤٩	٨,٢٤٩	٢٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٥٣٩	٥٣٩	-	-	الأرباح العادلة من الموجودات المالية المتاحة للبيع
<u>٧٢٣,٧٨٨</u>	<u>٨,٧٨٨</u>	<u>٢٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	في ٣١ مارس ٢٠٠٩

### الإحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ ، وتعديلاته ، يتم تحويل ١٠% من الأرباح السنوية إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. يلزم أداء التحويلات إلى هذا الإحتياطي حتى يصل إلى ٥٠% من رأسمال الشركة المدفوع. لم يتم تحويل للإحتياطي حيث انه بلغ النسبة المطلوبة.

### إحتياطي استبدال الموجودات

يمثل هذا الإحتياطي حصة من الأرباح السنوية وفقاً لحرية مجلس الإدارة في التصرف مع موافقة الجمعية العمومية بغرض تسهيل تمويل الحفارات وقوارب الدعم والبنود الرئيسية الأخرى للهيكل الرأسمالي. لم يتم إقتراح أي نسبة من صافي أرباح الفترة الحالية أو السابقة.

## شركة الجرافات البحرية الوطنية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

### ١٩ احتياطات أخرى (تابع)

#### إحتياطي نظامي

يتم أداء التحويلات إلى ومن الإحتياطي النظامي وفقاً لحرية مجلس الإدارة في التصرف مع موافقة الجمعية العمومية ، ووفقاً للسلطات الممنوحة بموجب بنود التأسيس. وقد يتم إستخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها أعضاء مجلس الإدارة ضرورية.و.

### ٢٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم

المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:

٢١٦,٧٧٢,٧٥٣ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠)

أسهم عادية بقيمة ١ درهم لكل سهم

٢٠٠,٠٠٠	٢١٦,٧٧٣
---------	---------

### ٢١ علاوة إصدار

تم في ٤ فبراير ٢٠١٠ إبرام إتفاقية بين الشركة وشركة تصاميم ذ.م.م ("تصاميم") تنص على إصدار الشركة ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سند قابل للتحويل لأسهم ملكية لشركة تصاميم بقيمة ٧,٨٣ درهم للسهم. يتم إصدار وتحويل هذه السندات حسب الجدول المتفق عليه على مدى أربع سنوات كما هو موضح أدناه. خلال سنة ٢٠١٠ ، أصدرت الشركة ١٦,٧٧٣ ألف سند قابل للتحويل بقيمة ١٣١,٣٣١ ألف درهم لشركة تصاميم وتم تحويلهم لـ ١٦,٧٧٣ ألف سهم للشركة بالقيمة الإسمية ١ درهم للسهم والتي تبلغ ١٦,٧٧٣ ألف درهم. إستلمت الشركة أربع حفارات من تصاميم مقابل إصدار ١٦,٧٧٣ ألف سند وقد سجل رصيد المبلغ كعلاوة إصدار كما هو موضح أدناه:

٣١ مارس  
ألف درهم

١٦,٧٧٣  
١١٤,٥٥٨

١٣١,٣٣١

أسهم مصدرة  
علاوة إصدار

إجمالي قيمة التعويض مقابل إصدار سندات

رقم الإصدار	تاريخ الإصدار كما في الإتفاق	تاريخ التحويل	قيمة الإصدار* درهم	عدد الأسهم بعد التحويل
١	٢ فبراير ٢٠١٠	١٥ مارس ٢٠١٠	١٣١,٣٣٠,٦٦٤	١٦,٧٧٢,٧٥٣
٢	٣٠ يناير ٢٠١١	١٥ مارس ٢٠١١	٨٦,٧٢٣,١١٢	١١,٠٧٥,٧٤٩
٣	٣٠ يناير ٢٠١٢	١٥ مارس ٢٠١٢	٨٦,٧٢٣,١١٢	١١,٠٧٥,٧٤٩
٤	٣٠ يناير ٢٠١٣	١٥ مارس ٢٠١٢	٨٦,٧٢٣,١١٢	١١,٠٧٥,٧٤٩

\* إن قيمة التعويض لإصدار سندات في ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣ سيتم دفعها نقداً من قبل شركة تصاميم.

### ٢٢ توزيعات الأرباح المقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة في الاجتماع الذي تم عقده في ١٠ مارس ٢٠١٠ ، توزيعات نهائية بقيمة ٠,٥ درهم لكل سهم، بقيمة تبلغ ١٠٠,٠٠٠ ألف درهم لمساهمي الشركة. وقد تمت الموافقة في إجتماع الجمعية السنوية السنوي الذي تم عقده في ٦ أبريل ٢٠١٠ ، على توزيعات نهائية بقيمة ٠,٥ لكل سهم ، بقيمة إجمالية تبلغ ١٠٨,٣٨٦ ألف درهم.

شركة الجرافات البحرية الوطنية  
(شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

٢٣ المطلوبات الطارئة والارتباطات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
٧٢٨,٦٣٩	٨٥٥,٨٩٩	الضمانات
<u>٣٣,٥٢٥</u>	<u>٢٢,٣٨٠</u>	الاعتمادات المستندية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

٢٤ قطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية

قطاعات الأعمال

تنتج غالبية إيرادات الشركة من عقود الحفر البحرية والأعمال ذات الصلة التي يتم القيام بها لحكومة أبوظبي.

القطاعات الجغرافية

يتم تنفيذ جميع مشروعات الشركة في المياه الإقليمية لدولة الإمارات العربية المتحدة.